

第 107/2010 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 107/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准工商業發展基金二零一零財政年度第一補充預算，金額為\$259,958,770.30（澳門幣貳億伍仟玖佰玖拾伍萬捌仟柒佰柒拾元叁角），該預算為本批示的組成部份。

二零一零年四月二十七日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, relativo ao ano económico de 2010, no montante de \$ 259 958 770,30 (duzentos e cinquenta e nove milhões, novecentas e cinquenta e oito mil, setecentas e setenta patacas e trinta avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

27 de Abril de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

工商業發展基金二零一零財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, para o ano económico de 2010

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	259,958,770.30
		總收入 <i>Total das receitas</i>	259,958,770.30
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
8-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	259,958,770.30
		總開支 <i>Total das despesas</i>	259,958,770.30

二零一零年三月十八日於工商業發展基金——管理委員會——主席：蘇添平——委員：麥偉棟，陳詠兒，黃晴錦，Jacques, Sylvia Isabel

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, aos 18 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Sou Tim Peng*. — Os Vogais, *Mac Vai Tong — Chan Weng I — Vong Cheng Kam — Jacques, Sylvia Isabel*.